

GET A FREE 7 DAY TRIAL ONLINE SUBSCRIPTION!

Take The Record anywhere with you with an online subscription!

iPads, tablets, iPhones, Android phones, laptops!

For a free 7 day trial, go to www.sherbrookerecord.com, click on e-dition, then Free Trial and fill in the information.

For information or assistance call 819-569-9528 billing@sherbrookerecord.com



Artists Wanted

Page 4

THE RECORD

THE VOICE OF THE EASTERN TOWNSHIPS SINCE 1897

Bishop's Athletes of the Week

Sports - Page 7

75 CENTS + TAXES

PM#0040007682

TUESDAY, JANUARY 26, 2016

Éconologis offers efficiency expertise

By Gordon Lambie

With the coming of winter's cold winds comes the annual question of how to heat a space without paying an arm and a leg in the process. Though there are many different answers to that question depending on the space in question and how it is heated, the province of Quebec offers a service that can help figure out what works best for each situation. The Éconologis program, funded through the provincial Ministry of Energy and Natural Resources, offers a set number of free consultations every year to people living in low-income households.

"We're here to show people what exists on the market to help them year after year," said Hugo Payeur, the Coordinator of the Éconologis program in the Eastern Townships. "The program is in operation until the 31 of March and we still have about 200 places. There is still room."

Payeur explained that the program is managed by a different organization in each region across the province each year, and has a budget for an established number of free visits to the apartments or houses of low-income families. The Association cooperative d'économie familial de L'Estrie manages the program in the Eastern Townships and is aiming to conduct 500 visits over the winter of 2015/2016.

The focus of an Éconologis visit is information, according to the local program coordinator.

Cont'd on page 3

The Record wishes long-time employee a happy retirement



MATTHEW MCCULLY

The Record's 'over 30' club just became more exclusive with the retirement of Jo-Ann Hovey, an installation at the paper for the past 31 years. Hovey is front and centre here with the other employees at The Record who have been with the paper for over 30 years; Anne Poirier (34 years), Janet Daignault (32 years), and Laurie Schoolcraft (32 years). Absent from the photo is Sylvia Young (33 years), a pillar of the evening crew.

See the full story on page 5

# The Record e-edition

There for you  
24-hours-a-day  
7-days-a-week.  
Wherever you are.

Access the full edition of the *Sherbrooke Record* as well as special editions and 30 days of archives.

Renew or order a new 12-month print subscription and get a 12-month online subscription for an additional \$5 or purchase the online edition only for \$82.21.

Record subscription rates  
(includes Quebec taxes)

- 1 year print: \$155.91
- 6 month print: \$81.85
- 3 month print: \$41.57
- 12 month web only: \$82.21
- 1 month web only: \$7.46

Web subscribers have access to the daily *Record* as well as archives and special editions.

Subscribing is as easy as 1,2,3:

1. Visit the *Record* website: [www.sherbrookerecord.com](http://www.sherbrookerecord.com)
2. Click e-edition.
3. Complete the form and wait for an email activating your online subscription.

## Weather



TODAY:  
SNOW OR  
RAIN

HIGH OF 5  
LOW OF -1



WEDNESDAY:  
60% CHANCE  
OF FLURRIES

HIGH OF -1  
LOW OF -18



THURSDAY:  
SUNNY

HIGH OF -4  
LOW OF -10



FRIDAY:  
70% CHANCE  
OF FLURRIES

HIGH OF -2  
LOW OF -11



SATURDAY:  
60% CHANCE  
OF FLURRIES

HIGH OF -4  
LOW OF -8

# The Truth is Out There



## DISHPAN HANDS

SHEILA QUINN

“The Truth is Out There” – a catch phrase associated with hit sci-fi, conspiracy-theory, urban-legend, paranormal-filled television show, *The X-Files* – has been rebooted this week, yes, “The Truth is STILL Out There”, as the show sees a 6-episode revival, with original cast mates David Duchovny (as renegade investigator Fox Mulder) and Gillian Anderson (as scientist and the voice of doubt, Dana Scully) reprising their original roles.

Believe it or not, September of 1993, yes 1993 – going on twenty-three years ago – is when *The X-Files* debuted, the creation of screenwriter Chris Carter, California State University alum (journalism) and former reporter with *Surfing Magazine*, followed by a television career working on television movies for Walt Disney Studios.

The *X-Files* ran for nine seasons, two-hundred-and-two episodes. For the first five seasons the series was shot in Vancouver, but in order to suit its lead actor (Duchovny), shooting was relocated to Los Angeles, California.

The *X-Files* brought together elements of good old campy sci-fi, mystery, thrillers and detective media. Producers plumbed popular culture for what goes bump in the night, and then fed it through the screen, putting the audi-

ence on the edge of their seats. The *X-Files* leaned on people’s mistrust of government and authority, developing a great deal of the main story thread through revealing conspiracy theories, many related to alien visitors, proof of extra-terrestrial life, and well, that things just aren’t as they seem.

Fox Mulder’s character’s drive to explore and nothing-to-lose attitude was mostly fueled by the abduction of his sister Samantha when he was just twelve years old. He was the loose cannon of the show, unafraid to not just risk his reputation, but build his reputation on a relentlessness and willingness to go beyond what ‘we are told’. Dana Scully proceeded with greater detachment for the first several seasons of the show, a medical professional who could objectively note details and facts, developing a different perspective later in the show when she had just seen too much to maintain that cold distance.

In the later seasons of the show, actors Annabeth Gish and Robert Patrick (Agents Monica Reyes and John Doggett) joined the cast, after Mulder was abducted, and later made to face a secret tribunal for his not-surprising unauthorized entry into a military compound and viewing classified information. Mulder eventually escaped with the help of Scully and the other agents, leaving the lot of them on the run.

The *X-Files* series ended on May 19th, 2002, and in May of 2008 returned, this time to the big screen, with *The X-Files – I Want to Believe* motion picture. “I Want to Believe” refers to a large poster featured in Mulder’s office, the phrase printed on a photo of a UFO.

Sunday night saw the first installment of the six-episode series spanning the course of this week. Many fans battled with patience while the NFL post-game show ran roughly twenty-minutes over the ten o’clock mark, pushing the

air-time of the new series debut a little further into the evening. When it began though, fans were greeted with the original show-opener, paired of course with the original unnerving instrumental theme music of composer Mark Snow (who worked on the series and the film).

Fourteen years since that theme as played on television for a new episode, and there were the original cast members again, including actors Mitch Pileggi as FBI assistant director Walter Skinner, and William B. Davis as The Smoking Man. Following their interview on Friday’s edition of CBC pop culture show Q, it has been revealed that show favourites *The Lone Gunmen*, three underground conspiracy theorists who often shed light on storylines for Scully and Mulder, will also make a return this week.

While critics are (of course) coming out with reviews stating that the first episode was all over the place, it will be interesting to see what the week brings. Duchovny and Anderson’s ease melding into their former characters was remarkable – a crucial element to making this week work. Once again, they ARE their characters – we are convinced that Fox Mulder has been living somewhat in isolation, and struggling with depression, and that Dana Scully has returned to the medical field.

With a return of this sort, suspending disbelief is what will make a viewer happy. Just let it roll and stop leaning on the criticism horn for a moment, and we just might all have a great time.

We’ll see what the week holds, but for fans who have lost interest in television (as this columnist has), the fun of knowing that something new is up with these favourite characters is a real thrill. The Truth Is...that we’re glad they’re back.

The *X-Files* six episode series is airing on Fox at 10:00 p.m. this week.

# Biathlon guns stolen

By Gordon Lambie

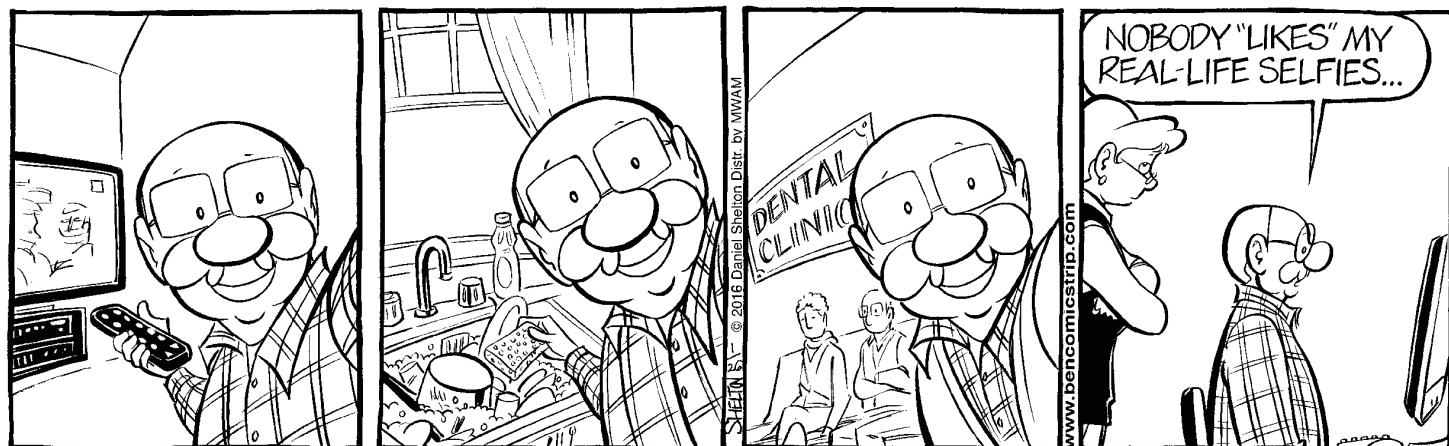
The Sherbrooke police are looking for individuals connected with the theft of five air rifles from the Sherbrooke Biathlon Club.

The club, located at 1875 Dunant Street, was broken into sometime between the 8 and 10 of December, 2015. The stolen guns are German-made Fienwerbau brand sporting rifles meant specifically for biathlon competitions

and they have all been engraved with the club’s name.

Anyone with information relating to the theft is encouraged to contact the SPS’ criminal investigations unit at 819-821-5544

## Ben by Daniel Shelton



## LOCAL NEWS

"Often people know the materials they need to fix things but they cannot install them," the coordinator said

# Richmond politicians shack up: Vallières and Reyes open shared office space

By Gordon Lambie

Alain Reyes, the Conservative member of Parliament for Richmond-Arthabaska, and Karine Vallières, the Liberal Member of the National Assembly for Richmond, opened an office in Windsor together over the weekend. "We're always doing things together," Vallières told the Record, adding that the new proximity will be a better service to the people of the federal and provincial ridings as well, because their representatives will be under one roof. The MNA added that working in close proximity to her federal counterpart underlines a non-partisan approach to work in the region.

"As a new representative in the region, it is important for me to be accessible to all of the citizens of the Richmond Arthabaska riding," said Reyes. "The Saint-Georges Street office is already well known to people in the area as it is where my predecessor would have met them."

The office is situated at 22A Saint-Georges Street North in the old Windsor Town Hall. Reyes' team will be on hand in the Windsor office Tuesday mornings as well as by appointment. Vallières, meanwhile, will be keeping the same hours at the site that she has since 2012, being present for the population on Wednesdays and Thursdays.



COURTESY

Karine Vallières, MNA for Richmond, and Alain Reyes, MP for Richmond-Arthabaska in the company of local municipal officials for the opening of their shared Windsor office space.

## Twitter says 4 executives are leaving

The Associated Press

Twitter says that four executives are leaving the company.

Its stock fell almost 4 per cent in morning trading Monday.

CEO Jack Dorsey posted a statement to the microblogging service saying that Alex Roetter, Skip Schipper, Katie Stanton and Kevin Weil are exiting the company. Dorsey said he wanted to address employees later this week, but issued a statement due to 'inaccurate

press rumours' about the departures.

Roetter served as senior vice-president of engineering, Schipper was vice-president of human resources, Stanton was vice-president of social media and Weil was senior vice-president of product.

Dorsey said that Chief Operating Officer Adam Bain would be taking on some additional responsibilities on an interim basis. Chief Technology Officer Adam Messinger will also be assuming some responsibilities.

After a long streak of robust growth

that turned it into one of the Internet's hottest companies, Twitter's growth has slowed dramatically during the past year-and-a-half to leave the San Francisco-based company scrambling to catch up with social networking leader Facebook and its 1.5 billion users.

Twitter Inc.'s malaise resulted in the departure of Dick Costolo as the company's CEO last July and ushered in the return of Dorsey, who had been ousted as the company's leader in 2008.

Dorsey helped invent Twitter in 2006 and imposed a 140-character limit on

messages so the service would be easy to use on cellphones that had 160-character limits on texts at that time. Those texting limits on phones faded away several years ago as the advent of smartphones enabled people to use other Internet messaging services. Twitter may be looking to expand beyond its 140 character tweets in a bid to make its service more appealing to wider audience.

Shares of Twitter Inc. dropped 73 cents, or 3.9 per cent, to \$17.11 in morning trading. Its shares have fallen more than 56 per cent over the past year.

## Efficiency Expertise

Cont'd from page 1

The experts coming to the home will conduct an efficiency inspection to see if and how the living space might be losing heat, offer information and education to those living in the home about how to keep the space warmer for less money, and possibly install certain tools to help make the home more efficient.

"Depending on the state of the doors and windows we can do a little work, be it installing plastic sheeting or replacing weather stripping under doors," Payeur said, expressing that the program has a fixed budget available for every trip. "Every space is different."

There are only three simple eligibility criteria to have representatives of the program come to one's home. First, the person calling for the assessment must either rent or own the home, second, they must be responsible for paying the heating bill, and third they must meet the Ministry of Energy and Natural Re-

sources' definition of a low-income home.

The maximum allowable income for households to be eligible for an assessment increases depending on how many people live in the home. For one person the limit sits at \$24,328 per year, while it is \$30,286 for two people, 37,234 for three and 45,206 for four. The increase caps at seven people, where the maximum allowable income is \$64,381.

Payeur said that those looking to request a visit should be able to provide proof of revenue and a copy of the heating bill.

Asked if there are particular problem areas that come up more often than others Payeur went straight to the doors and windows.

"There were a lot of old windows replaced through government subsidy programs, but having new windows doesn't mean that things are perfect," the program coordinator said. "We still see a lot of problems in windows less than ten

years old."

Payeur pointed out that new windows in an old home often suffer from installation issues or cracks that come up from a building settling or shifting over time. He added that regular wear and tear also play a significant part in making homes drafty and inefficient.

"Often people know the materials they need to fix things but they cannot install them," the coordinator said.

Other than the low-income criteria, there is no target market for the Éconologis program and Payeur said that they regularly see quite a diverse group ask for consultations, including the elderly, students, and families of all ages. In terms of renting or owning a home, the coordinator said that the split is roughly 60 to 40 in favour of renters.

Payeur said that for the base-level work that the program offers to do in peoples' homes, renters don't generally need to be concerned about contacting their landlords.

"We give little tips and tricks, habits that people can adopt in order to bring down the heating bill, personalized depending on what's in the home, but none of it is work the renter wouldn't be allowed to do himself," the coordinator explained, suggesting that the program actually takes work off the back of the property owner in some cases. "Often landlords come because they are curious as to what we're doing, but they don't need to be there."

Payeur clarified that Éconologis does also offer some more complex work in the form of replacing old thermostats with electronic versions, and specified that they would not do that kind of work in a rented home without the consent of the landlord.

Those looking for more information about the Éconologis program or to request a consultation are invited to go to the program's website

Éconologis.gouv.qc.ca or call 1 866 266-0008.

Follow The Sherbrooke Record on Facebook and Twitter!

 sherbrookerecord  @recordnewspaper

# Low dollar, food and shopping enticing Americans and others to visit Canada

By Giuseppe Valiante  
THE CANADIAN PRESS

From British Columbia to Montreal, the low Canadian dollar is proving a boon to the tourism sector.

Dragged down by cheap oil and an international slump in commodity prices, the dollar is trading at around 70 cents against the greenback and enticing Americans to travel north of the border. "We're getting more reservations at the last minute from Americans planning trips for the weekend," says Eve Pare, head of the Hotel Association of Greater Montreal.

Montreal-area hotels in December made more than \$40 million, up more than nine per cent from a year earlier, Pare noted.

The city's tourism bureau said last summer's season — between June and August — saw a 10 per cent increase year over year in the number of American tourists crossing the border into Quebec.

For Katie, 20, a McGill University student from New York State, the low Canadian dollar means her tuition is "basically nothing."

On a mini-vacation with her friend

Jack, 21, also from New York, the two said they were spending more than they regularly would on eating out.

"I've been taking advantage already," says Jack, standing on a corner in Old Montreal. "We're going out to nicer dinners than normally because it means you can take off 40 per cent from the bill."

Around the corner at the Jacques Cartier Square, Adriana Carvalho, 43, from Brazil, said she and her partner had been planning on visiting the United States but changed their minds at the last minute to take advantage of the dollar.

The Brazilian real is trading at 24 cents US while it's at about 34 cents in Canada.

But Carvalho said the dollar wasn't the only reason they made the trip to Montreal.

"You guys have things here we can't get in the U.S. like furs," she said. "And we love skiing."

Alexander Kiorpelidis, who owns a Montreal souvenir shop, estimates he's had about a 15 per cent increase in the number of American tourists over the past six months, even though they aren't

necessarily buying more of his wares.

"(This) year we're expecting a big jump he said," referring to the upcoming high tourist season in July and August.

"I would like to see 25 per cent increase in sales," he said.

Ellen Graham, 25, walking down the old district's cobblestone streets, said she is about to marry her fiance, Lance Lynch, 30, who travelled from Florida to be interviewed by U.S. immigration officials.

"I came up to meet her at the consulate and we made a vacation out of it," he said. "Everything is virtually 30 per cent off here, which is huge."

In British Columbia, a spokeswoman for Tourism Whistler, which tracks overnight room stays at the cluster of resorts north of Vancouver, said November and December 2015 were the busiest for those months on record and that the low Canadian dollar has been a "huge incentive" for American visitors.

"The mood is really positive," said Patricia Westerholm, adding that snow conditions have also been fantastic. "That energy and the vibe is really palpable in the resort."

She said the organization doesn't track commerce overall, but that anecdotal businesses are seeing "significant increases" in guests.

"A lot of businesses are making sure that they're highlighting the difference with the U.S. dollar," she said. "So they might be posting items in their store that have a Canadian price and then the U.S. price, just to make that visual for the guests."

Joey Gibbons, owner and president of "Gibbons Whistler," which own five bars, a brewery and a distillery, said more Canadians are hitting the resort.

"Canadians will compare the loonie to the American dollar every day," he said. "So Canadians are coming up to Whistler instead of kicking off to Hawaii."

"When the Americans get here and realize the discount and that their economy is strong, then they are buying champagne and nice wines."

Gibbons said the combination of the low dollar and excellent snow conditions has given them a bumper season.

"We've had the perfect storm, we couldn't ask for a better circumstance for our resorts for the last two months."

## Concerts de la cité looking for artists

By Gordon Lambie

The Granada Theatre and the City of Sherbrooke are looking for musicians to take part in the annual "Concerts de la Cité" summer performance series. Aspiring artists are invited to submit their candidacy online at the series' website

www.concertsdelacite.qc.ca between now and March 7.

The 2016 series will present roughly 60 free public performances of music and circus arts in Sherbrooke's downtown core between the end of June and mid-August 2016.

The "Concerts de la Cité" series has

been running since 1987 and has welcomed more than 2,000 artists to its stages over the years. Generally adopting a different theme for each day of the week, the performance series offers a selection of free lunchtime and evening shows for anyone who shows up, rain or shine.

## Walmart Canada introduces five cent charge for plastic bags

The Canadian Press

Canada will begin to charge customers for plastic bags as part of its strategy for cutting the amount of plastic that ends up in landfills.

Beginning on Feb. 9, customers will be charged five cents each for plastic bags, with reusable bags available for a discounted rate of 25 cents each.

The company — headquartered in Mississauga, west of Toronto — said that the introduction of a small fee in other countries has helped Walmart to reduce the number of plastic bags by more than half.

Walmart says some of the proceeds from the new charge will go toward supporting recycling initiatives for grocery bags and other thin plastic objects.

The company said it's also going to improve in-store recycling and collection programs and work with suppliers to find ways of removing plastic from its packaging.

Walmart Canada has 397 stores and serves more than 1.2 million customers per day.

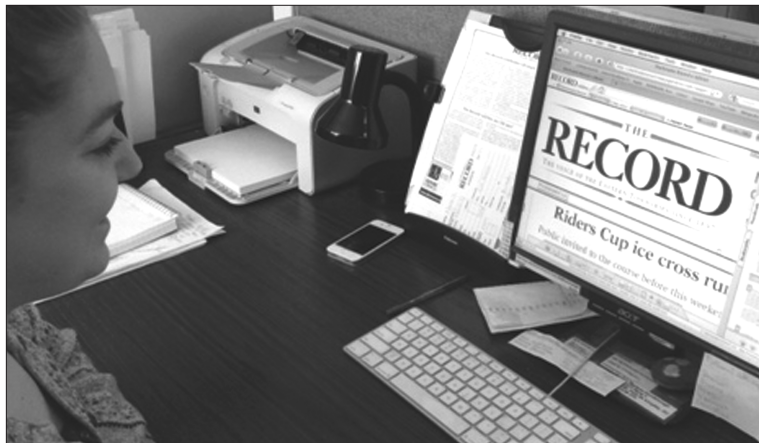
THE RECORD

"The only English daily newspaper in the Eastern Townships"

For a 7-day free trial online, go to:  
[www.sherbrookerecord.com](http://www.sherbrookerecord.com), click on e-edition,  
then click on Free Trial and fill in the information.  
You will receive confirmation that your online  
subscription is activated.

THERE FOR YOU  
24-HOURS A DAY,  
7-DAYS A WEEK,  
WHEREVER YOU ARE!

PRINT  
IPADS/TABLETS  
IPHONES  
COMPUTERS



Subscriptions:

819-569-9528 • [billing@sherbrookerecord.com](mailto:billing@sherbrookerecord.com)

# Happy Retirement Jo-Ann

Cont'd from page 1

By Matthew McCully

In March of 1985, Jo-Ann Hovey began working for The Sherbrooke Record.

Ready to move on to new challenges like which cruise to take, or where to spend a leisurely afternoon in the Townships, the well-respected advertising executive, after 31 years, will retire from the paper this Wednesday.

Hovey outlasted the ups and downs of the newspaper industry over the years, everything from recessions to office fires to political upheaval, all the while establishing long-term contacts and connections with the local community, which would contribute to the prosperity of the paper, and also build Hovey a reputation as a hard working, ever-present professional with her clients.

"You're losing somebody big there; you're losing a monument," said Stephan Elkas, vice-president at the Steve L. Elkas Funeral Home.

"She's just been a blessing," Elkas said, after working with Hovey for the past 20 years.

"She's someone I think truly enjoyed what she did; she enjoyed her community."

"I put ads in a whole bunch of things," Elkas said, adding that Hovey's attention to detail and her genuine desire to help people connect and come to-

gether made all the difference. Even if it were just a quick call to remind him of the holiday printing schedule or a helpful tip, Hovey kept her clients in mind at all times, Elkas said.

"I don't get calls like that from other people," he insisted.

"I'm sure she will continue to represent The Record in the community, and her expertise will remain close by if we need it," Elkas said.

"Those are big shoes to fill."

Sutton Group Real Estate Broker Helen Labrecque first met Hovey in 1985.

"We took the real estate course together at Champlain," Labrecque said. "Ever since then, I've been working with her."

"Jo-Ann could always pull me through," She went on, explaining that on more than one occasion Hovey was able to make magic happen on deadline.

"I could send her things any hour of the day or night, and low and behold, I would get a reply," Labrecque said.

"I don't know what I'm going to do without her. That's a hard girl to replace."

Lennoxville borough president David Price has a long history working with Hovey, both through the town and as a political candidate in past elections.

"Jo-Ann will be a great loss to the Record," Price said.

"She always went out of her way to help with community projects."

According to Price, Hovey could al-

ways find a way to provide the advertising the town needed while fitting the budget.

"She took the time to call in advance when she knew we would want a certain location in the paper," he added.

"She will no longer be at The Record, but I am sure she will remain a valuable consultant to our community. We have her phone number!" Price said.

Record Publisher Sharon McCully described Hovey as the consummate sales person.

"It is not at all surprising that many of Jo-Ann's clients have been with her for decades," McCully said. "She has helped them grow their businesses with well-crafted plans."

McCully added that Hovey always cared passionately about each of her clients, wanting their advertising to work for them.

"Over the years the relationships she has built have also strengthened The Record's presence in the community and for that we are very grateful."

A big part of the newspaper industry is about timeframes and deadlines. Anyone who has worked with Hovey over the years can appreciate she was known for her countdowns, whether approaching the weekend or trying to squeak one last ad into the paper before press time.

In the office on Monday afternoon, Hovey called out to fellow ad executive Michel Duval at the next desk, to share a running joke.

"Michel, this is the last time I'm going to say this. It's eleven months till Christmas," Hovey said.

The Record would like to thank Hovey for her hard work and dedication over the past 31 years, and wish her well in future endeavours.



THE RECORD

Jo-Ann Hovey's business card photo from 1997

## Guelph Mercury, one of Canada's oldest newspapers, quits print editions

By Colin Perkel  
THE CANADIAN PRESS

One of the country's oldest dailies, the Guelph Mercury, will cease publishing its print editions this week, the latest casualty of the deep malaise in Canada's newspaper industry, its publisher announced Monday.

The closure will throw 23 full-time and three part-time employees out of work, including eight in the newsroom. The southwestern Ontario newspaper, which dates to 1867, will print its last edition on Friday.

Publisher Donna Luelo expressed regret at the decision, but said shuttering the print edition was the only viable option. A regional digital team would continue to put out a web version.

"The steep decline in classified and national advertising revenues has made

it difficult for the printed copy of the daily newspaper to remain profitable," Luelo said in a statement.

"There is nothing the talented team at the Guelph Mercury could have done differently to affect the outcome."

Across Canada and North America, newspapers have struggled to stay, or become, profitable as free websites have eaten into traditional classified and advertising revenues, while readers have moved to online news sites.

The Mercury's circulation in the city of about 115,000 people had fallen to below 9,000 home-delivery subscribers, Luelo said.

In an email, Luelo said the decision would have no impact on the nearby Waterloo Region Record daily, where she's also publisher.

Montreal's La Presse, also one of the country's oldest and largest newspapers,

announced the end of its weekday print product last fall in favour of a tablet edition launched in 2013 at a cost of \$40 million. La Presse still prints a Saturday paper.

Just last week, money-losing Postmedia announced it was cutting 90 jobs as it merged newsrooms in Vancouver, Calgary, Edmonton and Ottawa. Also, the 141-year-old Nanaimo Daily News on Vancouver Island announced it would stop publishing.

Black Press, which had bought the paper from Glacier Media in December 2014, said it was it had been unable to develop a sustainable business model for the daily.

The Mercury, owned by Torstar Corporation's Metroland Media Group, was owned by Thomson Newspaper Corp. from 1947 until 1995, when Hollinger Inc. took over. Ownership moved in 1998

to Sun Media before Torstar Corporation took over that same year.

"This is a sad day for Guelph, not just the wonderful people who work here," Mercury sports reporter Tony Saxon said in a tweet.

The Mercury said its real estate publication, called Guelph and District Homes, and its lifestyle magazine Guelph Life would continue as a printed product.

Metroland's president could not be reached for comment.

However, the company said it would deliver news and "unique local content" through its twice-weekly Guelph Tribune.

In a related development Monday, Rogers said it would be cutting 200 jobs in TV, radio, publishing and administration - about four per cent of its workforce.



20 years. 10,000 wishes. 100% Canadian.

"Only 2 more  
needles 'til  
my wish!"



20 years 10,000 wishes

1-800-267-WISH www.childrenswish.ca The Children's Wish Foundation of Canada

# EDITORIAL

Today, childhood asthma is as common as red hair. And half of all Canadians live in places with unacceptable air pollution.

## Environmental rights are human rights

By David Suzuki

My grandparents came here from Japan at the beginning of the 20th century. Although it would be a one-way trip, the perilous journey across the Pacific was worth the risk. They left behind extreme poverty for a wealth of opportunity.

But Canada was different then, a racist country built on policies of colonization, assimilation and extermination of the land's original peoples. My grandparents and Canadian-born parents, like indigenous people and others of "colour", couldn't vote, buy property in many places or enter most professions. During the Second World War, my parents, sisters and I were deprived of rights and property and incarcerated in the B.C. Interior, even though Canada was the only home we'd ever known.

A lot has changed since my grandparents arrived, and since I was born in 1936. Women were not considered "persons" with democratic rights until 1918. People of African or Asian descent, including those born and raised here, couldn't vote until 1948, and indigenous people didn't get to vote until 1960. Homosexuality was illegal until 1969!

In 1960, John Diefenbaker's Progressive Conservative government enacted Canada's Bill of Rights, and in 1982, Pierre Trudeau's Liberals brought us the Charter of Rights and Freedoms, with equality rights strengthened in 1985.

We should celebrate those hard-won rights. I'm happy to have witnessed much of the progress my country has made. But there's room for improvement. And in some ways Canada has gone backward.

When I was a boy, we drank water from lakes and streams without a thought. I never imagined that one day we would buy water in bottles for more than we pay for gasoline. Canada has more fresh water per capita than any nation, but many indigenous communities

don't have access to clean drinking water.

When I was growing up in Vancouver, Dad would take me fishing for halibut off Spanish Banks, sturgeon on the Fraser River and salmon in English Bay. Today I can't take my grandchildren fishing in those places because the fish are gone.

As a boy, I never heard of asthma. Today, childhood asthma is as common as red hair. And half of all Canadians live in places with unacceptable air pollution.

I also remember when all food was organic. I never thought we'd have to pay more not to have chemicals in our food. Today we can't avoid the toxic consequences of our industrial and agricultural activities. We all have dozens of toxic pollutants incorporated into our bodies.

We may think the highest rate of deforestation is in the Amazon but in 2014 Canada became the world leader in loss of pristine forests.

Surely, in a nation with so much natural wealth, we should expect better appreciation, treatment and protection of the air, water, soil and rich biological diversity that our health, prosperity and happiness depend on.

The right to live in a healthy environment is recognized by more than 110 nations — but not Canada. That inspired the David Suzuki Foundation and Ecojustice to launch the Blue Dot movement a little over a year ago.

It's exceeded our expectations, with more than 100 municipalities passing environmental rights declarations and a number of provinces considering or committing to the idea. The next step is to take it to the federal level, by calling for an environmental bill of rights and, ultimately, an amendment to the Charter of Rights and Freedoms.



The environmental rights campaign is also about human rights and social justice — something recognized by the United Nations, which has appointed a special rapporteur on human rights and the environment. A country and its values are measured not by the number of extremely wealthy people but by the state of its poorest and most vulnerable. Many environmental problems are tied to societal inequities — hunger and poverty, chronic unemployment, absence of social services, inadequate public transit and often conflicting priorities of corporations and the public interest — as people at the lower end of the socioeconomic scale are disproportionately affected by environmental haz-

ards and toxic pollution.

Canada has come a long way, but we can't be complacent. We must work to maintain and strengthen the rights of all Canadians, to build an even better Canada. That means giving all Canadians the right to a healthy environment.

David Suzuki is a scientist, broadcaster, author and co-founder of the David Suzuki Foundation. Written with contributions from David Suzuki Foundation Senior Editor Ian Hanington.

Learn more at [www.davidsuzuki.org](http://www.davidsuzuki.org).

### Letters

The Record welcomes your letters to the editor. Please limit your letters to 300 words. We reserve the right to edit for length, clarity, legality and taste. Please ensure there is a phone number or email where you can be reached, to confirm authorship and current town/city of residence. Names will not be withheld but the address and phone number of the writer are not published, except by request. Preference is given to writers from the Eastern Townships.

### THE RECORD

1195 Galt East, Sherbrooke, Quebec J1G 1Y7  
Fax: 819-821-3179  
E-MAIL: [newsroom@sherbrookerecord.com](mailto:newsroom@sherbrookerecord.com)  
WEBSITE: [www.sherbrookerecord.com](http://www.sherbrookerecord.com)

SHARON MCCULLY PUBLISHER ..... (819) 569-9511  
STEPHEN BLAKE CORRESP. EDITOR ..... (819) 569-6345  
SERGE GAGNON CHIEF PRESSMAN ..... (819) 569-9931

DEPARTMENTS  
ACCOUNTING ..... (819) 569-9511  
ADVERTISING ..... (819) 569-9525  
CIRCULATION ..... (819) 569-9528  
NEWSROOM ..... (819) 569-6345

KNOWLTON OFFICE  
5B VICTORIA STREET, KNOWLTON, QUEBEC, JOE 1V0  
TEL: (450) 242-1188 FAX: (450) 243-5155

		GST	PST	TOTAL	
QUEBEC:	1 YEAR	135.60	6.78	13.53	\$155.91
	6 MONTHS	71.19	3.56	7.10	\$81.85
	3 MONTHS	36.16	1.81	3.60	\$41.57

QUEBEC:	1 YEAR	71.50	3.58	7.13	\$82.21
	1 MONTH	6.49	0.32	0.65	\$7.46

Rates for out of Quebec and for other services available on request.

The Record is published daily Monday to Friday. Back copies of The Record are available.

The Record was founded on February 9, 1897, and acquired the Sherbrooke Examiner (est. 1879) in 1905 and the Sherbrooke Gazette (est. 1837) in 1908. The Record is published by Alta Newspaper Group Limited Partnership.  
PM#0040007682

Return undeliverable Canadian addresses to The Record, 1195 Galt East, Sherbrooke, QC J1G 1Y7

Member  
ABC, CARD, CNA, QCNA

## MS lives here.

It's here in our community. Please make a difference by volunteering.

# MS Multiple Sclerosis Society of Canada

1-800-268-7582 [www.mssociety.ca](http://www.mssociety.ca)

# Local Sports

The 6-foot-6, 230-pound junior had a double-double and team high, 24 points and 10 rebounds in the first contest.

## Belanger And Hamel-Petit Named Provigo Robert Lafond Athletes Of The Week

Clare Webb  
Sports Information Intern

The Bishop's University Department of Athletics and Recreation is pleased to announce that guard Noemie Hamel-Petit of the women's basketball team and forward David Belanger of the men's basketball team have been named the Provigo Robert Lafond Athletes of the Week.

Hamel-Petit, from Magog, Que., played a dominant role for the Gaiters (0-8) in their home-and-home series with No. 8 Laval this past weekend. Bishop's fell 80-55 on Friday night at home and 74-43 to the Rouge et Or in Quebec City on Saturday night. The 5-foot-10 sophomore scored seven points and grabbed three rebounds in the first of the two contests. The psychology student put up a double-double with 13 points and 11 rebounds in Quebec City in the second

game of the series with Laval.

Belanger, the Sherbrooke, Que. native was perfect shooting from the floor in both games against Laval. The international studies student was 9-9 on Friday and 6-6 on Saturday. The Gaiters fell 75-68 to the Rouge et Or on Friday night but found their groove to take Saturday's contest 77-73 in Quebec City. The 6-foot-6, 230-pound junior had a double-double and team high, 24 points and 10 rebounds in the first contest. He packed that performance up with 18 points and six rebounds in the second contest.

Bishop's is next in action in Montreal on Jan. 28 and at home on Jan. 30 both against McGill and at 6 and 8 p.m.

For everything Gaiters athletics visit [www.gaiters.ca](http://www.gaiters.ca) and follow @Bishops-Gaiters on social media.



BISHOPS UNIVERSITY  
Noemie Hamel-Petit of the women's basketball team



BISHOPS UNIVERSITY  
David Belanger of the men's basketball team

## Stanstead boys capture BCS invitational basketball tournament

By Mike Hickey  
Special to the Record

Jamaal Miyali's MVP performance lifted the Stanstead College Spartans to the senior boys championship this past weekend at the Bishop's College School Invitational Tournament. The Spartans were a perfect 3-0 as they defeated West Island College 59-29, upended Selwyn House 43-23 in the semi-finals and downed King's Edgehill School 47-26 in the finals.

Richmond Regional won the consolation trophy by edging the host BCS Bears 35-33. Richmond lost to Sewlyn House 49-25 in their first round game before rebounding with a solid 52-14 win over

WIC. BCS dropped their opener to King's Edgehill, 31-17, but reached the consolation finals by virtue of a 39-38 victory over St. George's.

The boys all-star included West Island College's David Sorin, Jeremy Brown from Richmond Regional, CVR's Josh Lambertson, Loué Al-Rushdi from Stanstead College, Selwyn House School's Patrick Koper, Athen Guo of King's Edgehill, BCS's Jonathan Hopkins and St. George's David Decklebaum.

On the girls' side King's Edgehill defeated Mis Edgar's and Miss Cramp's 32-25 in the gold medal game. BCS and Stanstead both came in first place in preliminary rounds but were ousted from the gold medal game in the semis. BCS

opened the tourney with 21-14 win over Sacred Heart and then edged Trafalgar 25-23 in an overtime thriller before losing to ECS. The Spartans downed The Study 32-8, and Chateauguay Valley Regional 29-23 before dropping a 38-26 decision to the champion King's Edgehill. In the third place game Stanstead defeated BCS 26-17.

Despite finishing the tourney on a losing note the BCS coaching staff was pleased with the Bears' performance.

"Despite two losses on Saturday, the BCS girls played very well," co-coach Susan Magwood said yesterday. "Both Justin (co-coach Justin Logan Chesney) and I were happy to see players driving to the basket and playing with a bit

more confidence than usual.

King's Edgehill's Kali McLellan was named Most Valuable Player while teammate Julia Strickey was selected to the all-star team. Other member of the all-star team included Sacred Heart's Eleni Borondy, Alex Brisebois from The Study, West Island College's Jordy Brookman, Emma Waxlax from ECS, Trafalgar's Gillian McLaughlin, Maia Fortin Xu from BCS, Stanstead College, Mackenzie St. Pierre, Michelle Frost and Sarah Boheman from the CVR Senior and Junior teams respectively, St. George's Rachel Mackenzie and Andrea Batrla from Westwood.

## Sticking up for young LGBTQ players: Oilers use rainbow tape to show support

The Canadian Press

The Edmonton Oilers have shown their support for young LGBTQ players in a colourful way.

Players hit the ice at Rexall Place on Sunday for a skills competition with their sticks wrapped in special rainbow-coloured hockey tape.

Pride Tape is an initiative spearheaded by the University of Alberta Institute for Sexual Minority Studies and

Services.

Oilers defenceman Andrew Ference helped launch the campaign in December.

Ference admits he never would have imagined openly discussing LGBTQ issues when he first started his career, but believes most people now realize "it's the right thing to do."

He says the entire National Hockey League team got behind the idea right away.

"It's not something that you have to go into the dressing room and twist guys' arms. Basically everyone was on board immediately," said Ference.

He said it's important kids aren't afraid to be themselves in front of their teammates.

"Small things like this where we can show our support and be allies? Hopefully kids won't have to quit sport and quit hockey."

"We believe that hockey should in-

clude everyone regardless of a person's sexual orientation or gender identity," said faculty director Kristopher Wells.

"Pride Tape brings together two great things — hockey and human rights."

A campaign was launched to raise money to pay for the first 10,000 rolls of tape. More than \$45,000 of the \$54,000 goal has been achieved.

The Kickstarter Campaign runs until Feb. 3.

**Death**

**In Memoriam**

**Datebook**

TUESDAY, JANUARY 26, 2016

Today is the 26th day of 2016 and the 36th day of winter.

**TODAY'S HISTORY:** In 1802, Congress passed a bill that established the position of Librarian of Congress.

In 1837, Michigan was admitted as the 26th U.S. state.

In 1950, the Indian Constitution went into effect, marking the birth of the Republic of India.

In 1998, President Bill Clinton denied allegations of an extramarital affair during a televised speech.

In 2015, Libby Lane became the first woman to be appointed as a bishop by the Church of England.

**TODAY'S BIRTHDAYS:** Douglas MacArthur (1880-1964), military leader; Maria von Trapp (1905-1987), matriarch of singing family/memoirist; Paul Newman (1925-2008), actor; Jules Feiffer (1929- ), cartoonist/writer; Scott Glenn (1941- ), actor; Gene Siskel (1946-1999), journalist/critic; David Strathairn (1949- ), actor; Eddie Van Halen (1955- ), guitarist/songwriter; Ellen DeGeneres (1958- ), comedian/talk show host; Wayne Gretzky (1961- ), hockey player.

**TODAY'S FACT:** The first Library of Congress was burned (along with the rest of the Capitol building) by British soldiers in 1814 and its 3,000 books were destroyed. The library was rebuilt in part through the purchase of President Thomas Jefferson's personal library of 6,487 books in 1815.

**TODAY'S SPORTS:** In 1986, Chicago crushed New England 46-10 in Super Bowl XX, as the Bears' renowned defense held the Patriots to seven yards rushing.

**TODAY'S QUOTE:** "Could I have but a line a century hence crediting a contribution to the advance of peace, I would gladly yield every honor which has been accorded me in war." — Douglas MacArthur

**TODAY'S NUMBER:** 1.37 — weight (in pounds) of the Cullinan Diamond, the largest gem-quality diamond ever found. The 3,106.75-carat gem was discovered in the Premier Mine near Pretoria, South Africa, on this day in 1905.

**TODAY'S MOON:** Between full moon (Jan. 23) and last quarter moon (Jan. 31).

**All Saint's Guild, Dunham**

The annual meeting of All Saint's Guild was held on January 12. Seven members of our guild met at the cozy farmhouse of Erma Ten Eyck. A delicious lunch awaited us in the dining room.

The meeting opened with the repetition of the Lord's Prayer led by Erma. Mary read the minutes from our previous meeting. These were accepted.

The annual report was given by Claire Hobbs. It was interesting to hear what we had accomplished in 2015.

She then read the Treasurer's report. Fran Shaw reported on our Flower Fund and the Memorial Fund.

Erma asked Cynthia Clinton to take over the meeting for the election of our officers. Cynthia is the rector's warden for our Parish.

The officers elected as follows:  
 President – Erma Ten Eyck  
 Vice-President, Flower Fund, Memorial Fund and Publicity – Fran Shaw  
 Secretary – Mary LeChasseur

Treasurer – Claire Hobbs  
 Members at large – Cynthia Clinton, Janet King and Christine McLaughlin.  
 All members paid their dues.

Our meeting was handed back to Erma to continue with the new business. We decided to hold a Valentine Soup and Dessert Luncheon on February 11. A donation of \$10 is requested. As in previous years there will be a bake table for those who wish to indulge. Sales of the sweets begin at 11:30 a.m. Lunch will be served at 12 o'clock noon.

Janet King and Claire Hobbs are in charge of lunch at the next meeting, February 8, at the church hall.

This meeting was adjourned by Claire Hobbs.

Thank you so much Erma for entertaining us. It was lovely.

Submitted by  
 Mary LeChasseur

**Susan Lynn MOOIJ (nee CHAPMAN)**

It is with great sadness that we announce the sudden passing of Sue on Wednesday, January 20, 2016, with family by her side at St. Michael's Hospital. Beloved wife of Ted. Much loved daughter of John and Shirley Chapman. Loving mother of Jennifer Josiak (Scott) and Kari Mooij-Beitz (Craig). Proud grandmother (Hiyah) and best friend of Brooke Beitz and Jakob and Jeremy Josiak. Dear sister of George, David, Bob, Doug, Geoff and Allan. Sister-in-law of Peggy (predeceased) Jane, Peter, Chris, Sheila and Sara. Crazy Aunt Sue to many and a friend to all. The family would like to thank the wonderful surgeons and staff in the St. Michael's Trauma Neurosurgery Intensive Care Unit for the exceptionally wonderful care of our beloved Sue.

Funeral Service will be held at Runnymede United Church, 432 Runnymede Rd., on Monday, January 25, 2016 at 11 a.m. Interment at Park Lawn Cemetery following Reception. In lieu of flowers, donations may be directed in memory of Sue Mooij to St. Michaels Hospital Foundation-Trauma Neurosurgery Department, 416-864-5000. Online condolences may be made through: [www.turnerporter.ca](http://www.turnerporter.ca)

**GIFFORD, Marina (nee Sells) –** In loving memory of a dear wife, mother and grandmother who passed away thirteen years ago, January 26, 2003.

*If memories bring us closer,  
 We are never far apart,  
 Because you're always in our thoughts  
 And forever in our hearts.*

**Always loved and sadly missed by  
 ALTON  
 CHILDREN and  
 GRANDCHILDREN**

**St. Anne's Hosts Military Whist**

Fifteen tables of players gathered at St. Anne's Church Hall, Richmond, on January 14, to enjoy games of Military Whist which got underway promptly and an enjoyable evening passed. Everyone paused to enjoy a delicious lunch.

At the completion of play and a lunch break, prizes were awarded. First place went to the table of Wendy Ridley, Mary Cassidy, Jean Guy Melhot and Pauline Pelletier. They were closely followed by Shirley & Ian Smith, Judy & Francis Safin. Low score went to Linda Badger, Sylvia Morin, Matty & Evvie Banfill. Blanche Mastine held four 4's in one hand and Matty Banfill had 4 two's.

Door prizes went to Helen Knowles, Hugh Lancaster, Thelma Day, Allie VanderWal, Wellie Lebland, Lucie Beaudin, Collette Pageau, Jean Guy Melhot, Melody Pariseau, Robin Converse, Debbie Knowles, Shirley Beasley, Carol Nixon, Iona Patrick, Norma Morin, Pierre Ouelette, Robert Pelletier, Donna Ham, James Stevens, Matty Banfill, Emma Redburn, Linda Badger, Elizabeth Mastine, Mildred Holliday and Annie Day. Matty Banfill took home the groceries.

A special thanks goes out to Sherley Provis for taking over the duties of Marjorie Lancaster for the evening. Thanks, also, to those who brought lunch, prizes and donations to the grocery bag as well as all our friends who helped with the clean-up – what would we do without them?

Hope to see you all on the second Thursday evening of February, the 11th. Don't worry, we'll turn the thermostat higher!

Submitted by Loretta Irwin and Jean Storry

**DO JUST ONE THING**  
 By Danny Seo

Sometimes it isn't possible to buy all of your fruits and vegetables organic. So when you do buy conventionally grown produce, look for things that have a thick peel or skin, like bananas, pineapples and avocados. They tend to have the lowest amount of pesticide residue, and the actual fruit itself hasn't absorbed whatever may be on the skin. But the key thing: If you plan to cut into the product with a knife, be sure to wash it. You can cross-contaminate with the knife if you don't.



**Go grocery shopping with dietitians.**  
 When you choose products with the Health Check symbol, it's like shopping with the Heart and Stroke Foundation's dietitians, who evaluate every participating product based on Canada's Food Guide.  
[www.healthcheck.org](http://www.healthcheck.org)

Check for Health Check™

**RATES and DEADLINES: ANNOUNCEMENTS & NOTICES**

**BIRTH NOTICES, CARDS OF THANKS, IN MEMORIAMs, BRIEFLETS:**  
 Text only: 40¢ per word. Minimum charge \$10.00 (\$11.50 taxes included)  
 Discounts: 2 insertions or more: 15% off  
 With photo: additional \$18.50. **DEADLINE:** 11 a.m., day before publication.  
**BIRTHDAY, ANNIVERSARY & GET-WELL WISHES, ENGAGEMENT NOTICES:**  
 Text only: \$16.00 (includes taxes)  
 With photo: \$26.00 (\$29.90 taxes included) **DEADLINE:** 3 days before publication.  
**WEDDING WRITE-UPS:**  
 \$26.00 (\$29.90 taxes included) WITH PHOTO: \$36.00 (\$41.40 taxes included)

**Please Note:** All of the aforementioned (except death notices) must be submitted typewritten or neatly printed, and must include the signature and daytime telephone number of the contact person. Can be e-mailed to: [clas-sad@sherbrookerecord.com](mailto:clas-sad@sherbrookerecord.com) - They will not be taken by phone.  
**DEADLINES FOR DEATH NOTICES:**  
 For Monday's paper, call 819-569-4856 between 1 p.m. and 5 p.m. Sunday.  
 For Tuesday, Wednesday, Thursday or Friday's edition, call 819-569-4856 or fax 819-569-1187 (please call to confirm transmission) or e-mail: [production@sherbrookerecord.com](mailto:production@sherbrookerecord.com) between 9 a.m. and 5 p.m. the day prior to the day of publication. The Record cannot guarantee publication if another Record number is called. Rates: Please call for costs.

# TOWNSHIPS' CRIER

## TOWNSHIPS

If you want to drink, that's your business. If you want to stop, we can help. Call Alcoholics Anonymous 1-888-424-2975, www.aa.org

## LENNOXVILLE

Military Whist will be played at "The Hut", A.N.A.F. Unit #318, 300 St. Francis Street, Lennoxville, on Wednesday, January 27 at 1:30 p.m. To reserve a place for yourself or a table for 4, please contact Judy Williams at 837-2973.

## LENNOXVILLE

Spaghetti Supper to be held on January 31 at "The Hut" A.N.A.F. Unit #318, 300 St. Francis Street, Lennoxville. This will be served buffet style at 6 p.m. Please note this is a fundraiser for the water and sewage project at "The Hut". Your support will be greatly appreciated. Reservations required, please call Gaby Duncan at 819-564-3181 no later than Thursday the 28th. Special family prices are offered. Tickets also available at the bar.

## SHERBROOKE (LENNOXVILLE)

Friday, February 5 at 3 p.m.: Free conference-concert and afternoon tea for seniors at the Uplands Cultural and Heritage Centre (9 Speid St.). The Genius of Florent Schmitt, with French speaker Dr. Federico Lazzaro and musicians Étienne de Médicis (oboe), Pauline Farrugia (clarinet), Erich Kory (cello) and Tristan Longval-Gagné (piano). This concert-talk is part of the "Autumn Genius" series being presented by the Estria Quintet, in collaboration with Uplands. The series pays tribute to composers and performers who have made significant artistic contributions at a later age. Space is limited and anyone who wishes to attend, must reserve well in advance or admission may

be refused. To reserve, please contact Pauline Farrugia at 819-842-1072 or at estria@cgocable.ca This wonderful series is made possible thanks to the financial support of the Conférence Régionale des Élus de l'Estrie and the Secrétariat aux aînés. More information on the series at <http://pages.globetrotter.net/estria>

## NORTH HATLEY

Friday, February 5 at 11 a.m.: Free conference-concert and a light lunch for seniors at UU Estrie Church (201 Main St.). The Genius of Florent Schmitt, with French speaker Dr. Federico Lazzaro and musicians Étienne de Médicis (oboe), Pauline Farrugia (clarinet), Erich Kory (cello) and Tristan Longval-Gagné (piano). This talk is part of the "Autumn Genius" series being presented by the Estria Quintet, in collaboration with UU Estrie Church. The series pays tribute to composers and performers who have made significant artistic contributions at a later age. Anyone who wishes to attend, must reserve in advance as places are limited. To make a reservation, please contact Pauline Farrugia at 819-842-1072 or at estria@cgocable.ca This wonderful series is made possible thanks to the financial support of the Conférence Régionale des Élus de l'Estrie and the Secrétariat aux aînés. More information on the series at <http://pages.globetrotter.net/estria>

## LENNOXVILLE/WATERVILLE/NORTH HATLEY

Lennoxville & District Community Aid will be offering free blood pressure clinics at the following dates and locations: Lennoxville: Community Aid's office, 1:30-2:30 p.m., 164 Queen, suite 104, Tuesday, February 9 and Tuesday, March 8. Waterville Town Hall, 10-11 a.m., Tuesday, February 16 and Tuesday, March 15. North Hatley: Library, 10-11:30 a.m., Friday, February 5 and Friday, March 4.

## LENNOXVILLE

St. Francis Valley Naturalist Club meeting Wednesday, January 27 at 7:00 p.m. at the Amedee Beaudoin Community Centre, 10 Samuel Gratham Street, Lennoxville Borough. Annual General meeting followed by a program by members.

## LENNOXVILLE

HCC Senior luncheon will be held at noon on January 28, at Hope Community Church, 102 Queen St., Lennoxville. Entrance from parking lot, wheelchair accessible, elevator available. Everyone welcome. Next luncheon will be February 25.

## LENNOXVILLE

Holiday Fire Dart Tournament fundraiser for Gary Barter, February 6, at "The Hut" A.N.A.F. Unit #318, 300 St. Francis Street, Lennoxville., at 1p.m. Admission charged, bring your own partner.

## HUNTINGVILLE

Three Link Fraternity, Princess Rebekah Lodge #4 would like to invite you to our Chicken Pie Supper on Sunday, January 31 at 4150 Route 147, Waterville (Huntingville), from 4:30 p.m. to 6 p.m. Chicken, sauce, biscuits, all the "fixins", with fruit cocktail for dessert! We have a family price. Remember, that this is all you can eat! Also we offer something new - we now have "takeout". Give us a call at 819-820-5672, tell us what time you will be by, drop in to pick up your order. As easy as that. This is a great opportunity to support our community projects. If you would like more information on any of our projects, please come to our supper or contact Princess Rebekah Lodge, IOOF at princess#4ioof@yahoo.ca or 819-562-3222. Come on out, have a great meal, and help us help you and your community!

• • •

This column accepts items announcing events organized by churches, service clubs and recognized charitable institutions for a \$7.00 fee, \$10.00 for 2 insertions of same notice, \$13.00 for 3 publications. Maximum 35 words. If you have more than 35 words the charge will be \$10.00 per insertion. Requests should be mailed, well in advance, to The Record, 1195 Galt St. East, Sherbrooke, Quebec, J1G 1Y7, be signed and include a telephone number and payment. Telephone requests will not be accepted. Admission charges and trade names will be deleted. No dances.

# His wife supports him and the children for four years as best she can

TUESDAY, JANUARY 26, 2016

## Annie's Mailbox

Dear Annie: I'd like to know if this is considered spousal abuse. A young couple become born-again Christians. The husband decides he wants to go back to school to become a minister. He quits his corporate job and moves his family out of state. His wife supports him and the children for four years as best she can. He graduates and "just can't find the right job." He volunteers two days a week counseling people.

In the meantime, they are barely getting by. They don't have enough money to send the kids to college, and they can't afford their daughter's wedding. The husband has decided not to get a paying job because he's doing "God's work." He sleeps late every day and spends hours on the computer writing religious blog posts. His wife works full time and does the cleaning, shopping and all household chores.

I think this is emotional abuse. What do you think? — Concerned Relative

Dear Relative: We think this is not your business. When couples make decisions about who brings in the money, it's between the two of them. Even if his wife

doesn't like it and is unhappy, that doesn't necessarily mean it is abusive. Only unequal and frustrating.

Every marriage is different. What is intolerable to you may be manageable for her. We agree it would be worrisome if she feels trapped and unable to change her situation, but you do not indicate that this is the case. There are scholarships, grants and loans available for state and community colleges, and a wedding can be punch and cake in the backyard. Please don't project your feelings onto her. She may think her marriage is perfectly fine. If you are a close family member, talk to her. Ask how she's doing. See what the situation is. If you believe counseling is needed, she may be amenable to discussing things with her clergy person. And if she gives you the impression that her husband is controlling all the money or her access to family members and friends, please urge her to call the National Domestic Violence Hotline (thehotline.org) at 1-800-799-SAFE.

Dear Annie: What do I say to people who tell me to smile? The reason I don't like to smile is because my

smile is ugly and I look horrible — like I'm making a face. How do I get them to stop? — A Daily Reader

Dear Reader: Well, you could grimace and then maybe they'd stop asking, but here's a different suggestion: If you are embarrassed by your smile, see if something can be fixed. Often, it is as simple as seeing a dentist, or practicing in front of a mirror until you can manage something natural. It's also possible that you think you have a terrible smile when, in fact, no one else is bothered by it.

Folks who are ashamed of or concerned about their smiles are often self-conscious to the point where it interferes with their social life. This puts you at a tremendous disadvantage. There is no shame in making your life better. Please see what can be done.

Annie's Mailbox is written by Kathy Mitchell and Marcy Sugar, longtime editors of the Ann Landers column. Please email your questions to anniesmailbox@creators.com, or write to: Annie's Mailbox, c/o Creators Syndicate, 737 3rd Street, Hermosa Beach, CA 90254. You can also find Annie on Facebook at [Facebook.com/AskAnnie](https://www.facebook.com/AskAnnie).

YOU'RE **CANADIAN** NEWSPAPER  
**SAVVY, SEXY AND SOPHISTICATED**

Most people believe what they read in the newspaper

People trust what they read in the newspaper, even the ads. It's true. Trust us.

NEWSPAPERS. THE MOST TRUSTED MEDIUM.

THE RECORD

### CELEBRITY CIPHER

by Luis Campos

Celebrity Cipher cryptograms are created from quotations by famous people, past and present. Each letter in the cipher stands for another.

“XIP HOVBBX SPF ‘DZOOHR’ IJ  
FZO GVS ATFZ XIPH IPFRFVJNTJL  
SOHWIHGVJDO.” — FON NVJRIJ FI  
RZOBBOX BIJL

Previous Solution: “Sometimes you want to go where everybody knows your name, and they’re always glad you came.” — G. Portnoy/J.H. Angelo

TODAY’S CLUE: *M s n b a v*

### REALITY CHECK

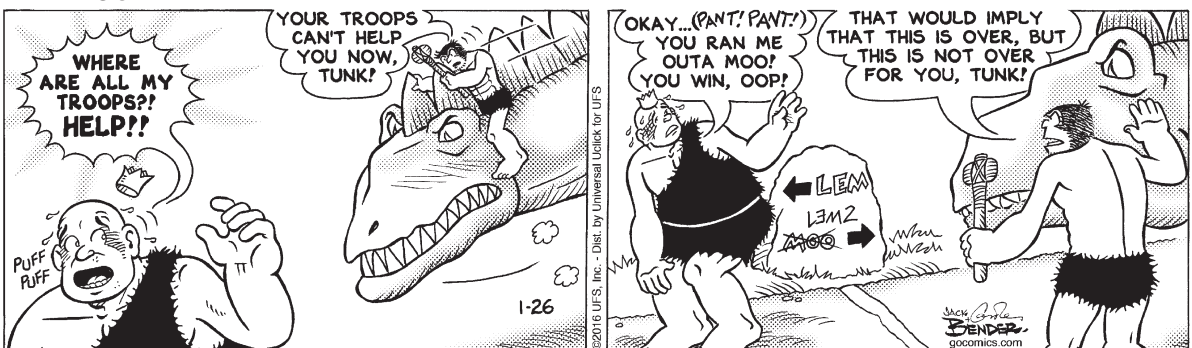


HERMAN

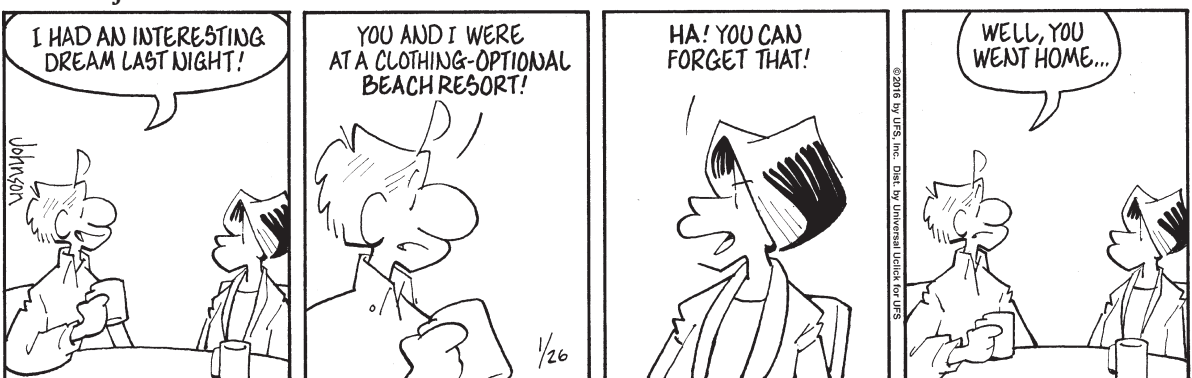


“That too tight?”

### ALLEY OOP



### ARLO & JANIS



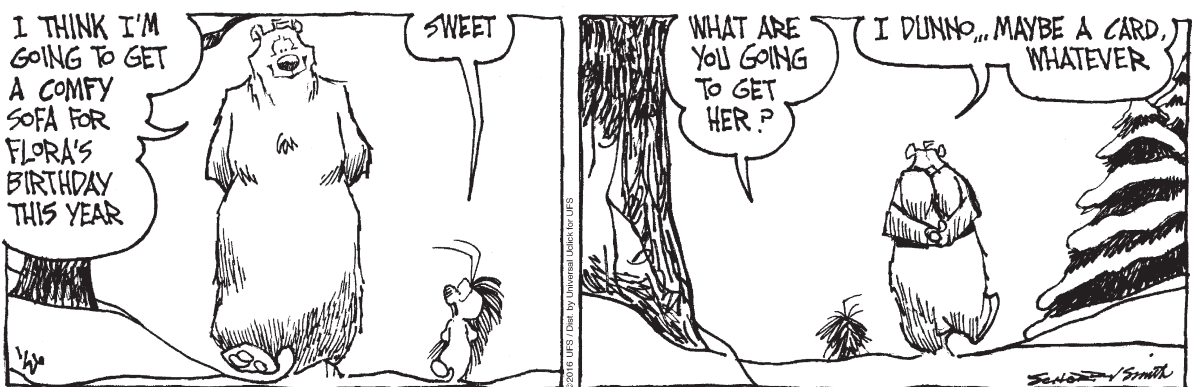
### THE BORN LOSER



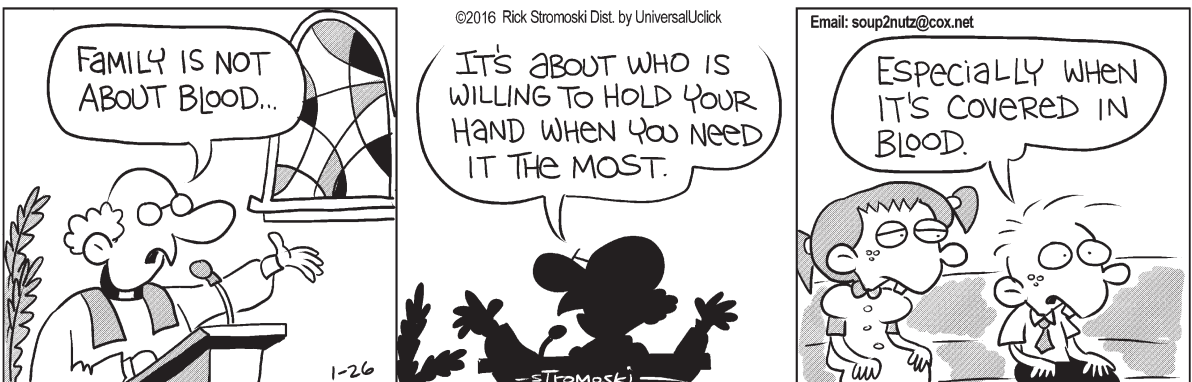
### FRANK AND ERNEST



### GRIZWELLS



### SOUP TO NUTS



Go grocery shopping with dietitians. When you choose products with the Health Check symbol, it's like shopping with the Heart and Stroke Foundation's dietitians, who evaluate every participating product based on Canada's Food Guide. [www.healthcheck.org](http://www.healthcheck.org)

Check for Health Check™

**Diabetes The New EPIDEMIC**

**REACT NOW!**

Diabetes Québec  
Information and donations:  
(514) 259.3422 or 1.800.361.3504  
[www.diabete.qc.ca](http://www.diabete.qc.ca)

CALL SHERBROOKE: (819) 569-9525 BETWEEN 8:30 A.M. AND 4:30 P.M.  
E-MAIL: classad@sherbrookerecord.com  
OR KNOWLTON: (450) 242-1188 BETWEEN 9:00 A.M. AND 4:00 P.M.

# CLASSIFIED

DEADLINE: 12:30 P.M. ONE DAY PRIOR TO PUBLICATION  
OR MAIL YOUR PREPAID CLASSIFIED ADS TO  
THE RECORD, 1195 GALT ST. E., SHERBROOKE, QUEBEC J1G 1Y7

**001** Property for Sale



**Make your classified stand out**, add a photo for \$10. per day. Deadline: 2 days before publication. Drop by our office in Sherbrooke or Knowlton. **819-569-9525. classad@sherbrookerecord.com**

**035** For Rent

**CLASSIFIEDS ONLINE!**  
[www.sherbrookerecord.com](http://www.sherbrookerecord.com)

**095** Career Training

INTERIOR HEAVY EQUIPMENT Operator School. Hands-on tasks. Start weekly. GPS training. Funding and housing available. Job aid. Already HEO? Get certification proof! Call 1-866-399-3853 or [iheschool.com](http://iheschool.com)

**Classifieds**  
(819) 569-9525  
(450) 242-1188

**095** Career Training

INTERIOR HEAVY EQUIPMENT Operator School. Hands-on tasks. Start weekly. GPS training. Funding and housing available. Job aid. Already HEO? Get certification proof! Call 1-866-399-3853 or [iheschool.com](http://iheschool.com)

**100** Job Opportunities

DO YOU HAVE 10 hours per week to turn into \$1500 per month using your PC and phone? Free info: [www.BossFree123.com](http://www.BossFree123.com)

FREE VACATION FOR SINGLE OR COUPLE to share my 3 bedroom 2 bathroom ocean front Condo in Texas. Drive me down in my van January 28 through February 5. All expenses paid. Call 819-842-4409

**LA TRIBUNE IS looking for a person to DELIVER NEWSPAPERS, BY CAR, in the NORTH HATLEY, WATERVILLE AREA. Please call 819-564-5465.**

**100** Job Opportunities

## THE RECORD

### SALES REPRESENTATIVES

The Record, the Eastern Townships' only daily English newspaper since 1897 has an immediate need for dynamic, motivated sales representatives to join its sales team on a number of special projects for both its print and online editions.

The ideal candidates will be bilingual, client-focused, results-oriented individuals seeking to forge a successful career as commission-based sales representatives.

#### Job Requirements

- As a sales representative, you will:
- Maintain current customer accounts and relationships
  - Grow an established customer base
  - Work as part of a sales team on special projects
  - Be self-directed with the ability to effectively interact with staff and clients
  - Be creative and innovative to ensure client satisfaction
  - Demonstrate an ability to build lasting client relationships
  - Advertising sales experience is a definite asset

Interested candidates should send a letter outlining their interest and experience to

**Sharon McCully, Publisher**  
1195 Galt Street East  
Sherbrooke, QC J1G1Y7  
or by email to [outletjournal@sympatico.ca](mailto:outletjournal@sympatico.ca)

**100** Job Opportunities

**100** Job Opportunities

GRANBY OFFICE SEEKING English speaking candidates for customer service positions, light inside sales representatives and graphic design positions to assist USA clients. No sales experience required. Must be efficient on a computer. Hours are 9-4, 5 days/week schedule. If you have pleasant manner, positive energy and work well in a team office environment please send your resume to [info@coldbrookinc.com](mailto:info@coldbrookinc.com) or call/fax 1-866-243-0555 ext 4.

**100** Job Opportunities

MAKE \$1000 WEEKLY mailing brochures from home! Helping home owners since 2001. Genuine Opportunity! No Experience Required. Start Immediately! [www.the-workingstation.com](http://www.the-workingstation.com)

**155** Travel

REAL ESTATE. NW Montana. Tungstenholdings.com 406-293-3714.

**190** Cars For Sale

**CLASSIFIEDS ONLINE!**  
[www.sherbrookerecord.com](http://www.sherbrookerecord.com)

**275** Antiques

ABRACADABRA turn your hidden treasures into ready cash. International buyer wants to purchase your antiques, paintings, china, crystal, gold, silverware, jewellery, rare books, sports, movies, postcards, coins, stamps, records. 514-501-9072.

**294** Events

**CLASSIFIEDS ONLINE!**  
[www.sherbrookerecord.com](http://www.sherbrookerecord.com)

**425** Bus. Opportunities

LOOKING FOR AN online business? I can help! You will receive free training and after support. Go to [www.123freedom4life.com](http://www.123freedom4life.com) and check it out. Requires a computer and telephone and 5-15 hours weekly.

**Looking for a job or qualified personnel? Consult our Classified ads!**

### RATES

25¢ per word  
Minimum charge \$7.00 per day Mon. to Thurs., \$8.00 on Fridays, for 20 words or less.  
Discounts for prepaid consecutive insertions without copy charge  
3 to 20 insertions - less 10%  
21 insertions - less 20%  
#84 Found - 3 consecutive days - no charge  
We accept Visa & MasterCard  
DEADLINE: 12:30 p.m. working day previous to publication.  
Classified ads must be prepaid.

### Thank You For Checking

Please look over your ad the first day it appears making sure it reads as you requested, as The Record cannot be responsible for more than one insertion.

**100** Job Opportunities

**100** Job Opportunities

## URGENT

### THE RECORD

is **urgently** searching for carriers in and around **Sawyerville**

**(Routes can be divided)**

Motorized carrier(s) for Ch Sawyerille, Dawson, High Forest, Johnson, Jordan Hill, Laberee, Lachance, Lapointe, Lowry, Luce, Route 210 (26 customers)

Walking carrier(s) for: Bedard, Church, Clifton, Cookshire, de la Station, High Forest, Hurd Hund, J.A. Lowry, Lisée, Principale North & South, Saint-Germain, Randboro (35 customers)

If interested in any of these routes, please contact our offices at **819-569-9528** between 9 and 4:30 or by email at [billing@sherbrookerecord.com](mailto:billing@sherbrookerecord.com)

**100** Job Opportunities

GRANBY OFFICE SEEKING English speaking candidates for customer service positions, light inside sales representatives and graphic design positions to assist USA clients. No sales experience required. Must be efficient on a computer. Hours are 9-4, 5 days/week schedule. If you have pleasant manner, positive energy and work well in a team office environment please send your resume to [info@coldbrookinc.com](mailto:info@coldbrookinc.com) or call/fax 1-866-243-0555 ext 4.

**100** Job Opportunities

MAKE \$1000 WEEKLY mailing brochures from home! Helping home owners since 2001. Genuine Opportunity! No Experience Required. Start Immediately! [www.the-workingstation.com](http://www.the-workingstation.com)

**155** Travel

REAL ESTATE. NW Montana. Tungstenholdings.com 406-293-3714.

**190** Cars For Sale

**CLASSIFIEDS ONLINE!**  
[www.sherbrookerecord.com](http://www.sherbrookerecord.com)

## Want your ad to stand out?

For **.50** a word - **bold** it.

**at what's in the Classifieds.**

**THE RECORD**

**819-569-9525 - 450-242-1188**  
[classad@sherbrookerecord.com](mailto:classad@sherbrookerecord.com)

## SUDOKU

Difficulty: 3 (of 5)

2	1	8			4		
			2			9	
		3		1			5
	2	3		7		6	
5			1	6			
		6			9	8	
9		7					4
		5		3		7	
		4	6				8

1-26-16

©2016 JFS/KF DIST. BY UNIVERSAL UCLICK FOR UFS

### PREVIOUS SOLUTION

4	2	7	5	3	8	1	6	9
3	6	8	1	4	9	7	5	2
5	9	1	7	6	2	3	8	4
1	7	9	8	5	4	2	3	6
6	4	2	3	9	7	5	1	8
8	3	5	6	2	1	4	9	7
9	8	3	4	7	5	6	2	1
2	5	4	9	1	6	8	7	3
7	1	6	2	8	3	9	4	5

### HOW TO PLAY:

Each row, column and set of 3-by-3 boxes must contain the numbers 1 through 9 without repetition.

# Your Birthday

TUESDAY, JANUARY 26, 2016

Partnerships will need to be nurtured, and agreements that ensure equality in both personal and professional relationships should be made if you want to bring about positive change and raise your standard of living. Don't settle for less when you can accomplish so much more.

**AQUARIUS** (Jan. 20-Feb. 19) — It's time to clean house. Donate what you don't need. Back away from people who are holding you back, and focus on what and who is really important to you.

**PISCES** (Feb. 20-March 20) — Emotional matters will make you think about past losses. Your intuition will help prevent you from making the same mistake twice. Romance will improve your personal life.

**ARIES** (March 21-April 19) — Be prepared to give your all and stand behind your beliefs and actions. Your confidence and a sympathetic and humble attitude will bring good results.

**TAURUS** (April 20-May 20) — Share your ideas, and team up with people you know can help you reach your goals. Put your heart on the line and let that special someone know you care.

**GEMINI** (May 21-June 20) — Demands will be put on you if you haven't lived up to your promises. Make personal changes that will help alleviate some of the turmoil or discord in your life. Avoid excessive behavior.

**CANCER** (June 21-July 22) — Don't be afraid to do things differently. It's your

uniqueness that will bring people to your side. Show your true feelings, and make a romantic gesture that will enhance your personal life.

**LEO** (July 23-Aug. 22) — Your serious attitude will help you reach your goals. The changes you bring about will encourage you to turn your back on anyone who is negative or combative.

**VIRGO** (Aug. 23-Sept. 22) — Don't hold back when you should express your thoughts and feelings. Include the people you admire the most in whatever you plan to do. A financial gain is present. Celebrate with someone you love.

**LIBRA** (Sept. 23-Oct. 23) — Don't let anyone rain on your parade. Get out with friends who appreciate you and focus on ways you can free yourself from unwanted criticism and responsibility.

**SCORPIO** (Oct. 24-Nov. 22) — You'll make a lasting impression if you show off your talent, skills and intelligence. One of your ideas will garner attention from an influential party and lead to an interesting proposal.

**SAGITTARIUS** (Nov. 23-Dec. 21) — Don't rush to accept a deal that sounds too good to be true. Too much of anything will lead to your demise. Stick to simple pleasures.

**CAPRICORN** (Dec. 22-Jan. 19) — Your finesse, intelligence and persuasive charm will ensure that you get what you want. A relationship with someone special will grow stronger if you make romantic plans.

TUESDAY, JANUARY 26, 2016

# Human frailty or mathematics?

By Phillip Alder

Some bridge players, when faced with a guess or two, rely on their card reading or human frailty. Others prefer to stick to mathematics.

In today's deal, South pushed into seven hearts. After West led a trump, and East discarded a diamond, how should declarer have planned the play?

North's two-no-trump response was the Jacoby Forcing Raise, promising four or more hearts and at least game-going values. South twice used Roman Key Card Blackwood to learn that his partner had one key card (the diamond ace), the heart queen and the club king — nice!

South seems to have to find the club queen, since he can ruff his two low spades in the dummy and dummy's diamond seven in his hand. So the original declarer drew trumps ending in his hand, then led the club jack. He assumed that if West had the club queen, he would cover or would think about it. However, when West played low smoothly, South won with dummy's king and returned a club to his 10 ... and went down one. Well-defended, West.

The mathematician sees that he can also get home with four spades, five hearts, one diamond, two clubs and a club ruff in the dummy after discarding two clubs on the third and fourth spade

North 01-26-16			
♠ J 4			
♥ Q J 9 6 2			
♦ A 7			
♣ K 9 8 5			
West		East	
♠ ? 7 6 2		♠ ? 5 3	
♥ 8 7 3		♥ —	
♦ K J 9 4		♦ Q 10 8 5 3 2	
♣ ? 2		♣ ? 6 4 3	
South			
♠ A K 10 9			
♥ A K 10 5 4			
♦ 6			
♣ A J 10			
Dealer: South			
Vulnerable: Both			
South	West	North	East
1♥	Pass	2NT	Pass
4NT	Pass	5♣	Pass
5♦	Pass	6♣	Pass
7♥	Pass	Pass	Pass
Opening lead: ♥ 3			

winners. When there are two suits missing the queen, the best play is to cash the ace and king in the suit with the greater number of cards (here, clubs), and if the queen does not fall, to finesse in the other suit (spades). Since West had a doubleton club queen, that would have worked.

# CROSSWORD

Across

- 1 Zen garden growth
- 5 Arthur of tennis
- 9 Toss back and forth, as words
- 14 \_\_ and for all
- 15 Fishing line holder
- 16 Be wild about
- 17 What buck passers "play"
- 19 JCPenney competitor
- 20 Former baseball commissioner Bud
- 21 Holiday song first popularized by Eartha Kitt
- 23 Hits gently
- 25 Arrest
- 26 Maiden name intro
- 27 Holiday threshold
- 28 Weeping, perhaps
- 30 In disagreement
- 33 \_\_ meat
- 34 "A bit of talcum / Is always walcum" poet

- 37 God of love
- 38 You might stand pat in it
- 41 Auth. unknown
- 43 Back of the neck
- 44 Navig. tool
- 47 Some stoves
- 49 Tailor
- 51 Insistent knock
- 52 Drill insert
- 53 "Mazel \_\_!"
- 56 Italian deli sandwich
- 58 Navy stunt pilot
- 62 One with wanderlust
- 63 Countesses' spouses
- 64 Drill sergeant's directive ... and, literally, what the ends of 17-, 21-, 38- and 58-Across can each have
- 66 Rhubarb unit
- 67 Island near Corsica
- 68 Masterful tennis server
- 69 Monica of tennis

- 18 Showbiz clashers
- 22 "Check back later," in a sked
- 24 Grandma
- 29 Light before sunup
- 31 Concert shirt
- 32 Bobby of hockey
- 35 Mother's Day indulgence
- 36 Short plane trips
- 38 Crime family leader
- 39 Genetic letters
- 40 "\_\_ your chin up!"
- 41 "Have we started yet?"
- 42 Without additives

- 44 Pained expression
- 45 It'll cure all ills
- 46 Little web masters
- 47 Convent overseer
- 48 LIRR stop
- 50 Desire
- 54 Fairy tale baddies
- 55 Bridal shop buys
- 57 Jack Sprat's restriction
- 59 InStyle competitor
- 60 Poses a question
- 61 Pride parade letters
- 65 Owns

P	O	G		P	O	P	U	P		H	A	S	I	N	
I	A	N		E	X	I	L	E		A	N	T	S	Y	
S	T	U	D	P	O	K	E	R		I	D	R	I	S	
A	S	S	E	T				E	M	I	G	R	A	T	E
				B	A	R	T			P	H	E	W		
A	S	S		L	E	A	N	E	S	T		P	A	C	
S	T	O	C	K	P	R	I	C	E		N	O	T	A	
C	A	R	D	S		S	T	L		O	I	L	E	R	
A	M	E	S		S	A	R	A	H	P	A	L	I	N	
P	P	P		P	A	L	E	T	T	E		S	T	Y	
				O	K	E	D			S	S	N	S		
P	A	I	R	E	D	U	P			S	O	F	A	R	
A	S	N	E	R		S	L	U	S	H	P	I	L	E	
L	E	T	M	E		P	E	R	I	O		Z	I	A	
E	A	S	E	D		S	A	N	D	P		Z	A	P	

- 70 Ultra-fast jets
- 71 Brewed beverages
- Down
- 1 Many a character in "The Godfather"
  - 2 Temporarily not working
  - 3 Sold for a quick profit, as tickets
  - 4 Loading dock trucks
  - 5 Chile neighbor: Abbr.
  - 6 Salty waters
  - 7 Muscle beach dude
  - 8 Court colleague of Ruth and Sonia
  - 9 The Crimson Tide
  - 10 Very little
  - 11 "Impossible"
  - 12 Signs of prolonged drought
  - 13 "I completely agree!"

1	2	3	4		5	6	7	8		9	10	11	12	13	
14					15					16					
17					18					19					
20						21				22					
23					24		25						26		
27					28		29			30	31	32			
33						34		35	36		37				
					38	39				40					
					41	42			43				44	45	46
47						48			49		50		51		
52						53	54	55		56		57			
58					59	60			61		62				
63							64			65					
66							67					68			
69								70					71		